



Bozen, den 3.12.2012
Prot.Nr. 7103/Dr.PE/sm

Bolzano, il 3/12/2012
prot.n. 7103/Dr.PE/sm

I. ZUSÄTZLICHE TAGESORDNUNG

Sehr geehrte Abgeordnete,
sehr geehrter Abgeordneter!
Der Tagesordnung des Südtiroler Landtages werden folgende Punkte hinzugefügt:

220. **Landesgesetzentwurf Nr. 151/12:** „Bestimmungen über das Erstellen des Haushaltes für das Finanzjahr 2013 und für den Dreijahreszeitraum 2013-2015 (Finanzgesetz 2013)“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landesrates Bizzo);
221. **Landesgesetzentwurf Nr. 152/12:** „Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2013 und Dreijahreshaushalt 2013-2015“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landesrates Bizzo).

Die Behandlung der beiden obgenannten Gesetzentwürfe noch in der Sitzungsfolge des Monats Dezember ist vordringlich, um die Kontinuität in der Durchführung wichtiger öffentlicher Dienste sowie verschiedener Investitionsprogramme in den Zuständigkeitsbereichen des Landes gewährleisten zu können.

Angesichts dieser Dringlichkeit ist die Frist für die Zustellung des Kommissions- und des Minderheitenberichtes im Sinne von Art. 47 der Geschäftsordnung auf vierundzwanzig Stunden verkürzt.

Im Sinne von Artikel 101 Absatz 2 der Geschäftsordnung können allfällige Abänderungsanträge zu den beiden obgenannten Gesetzentwürfen bis zum Abschluss der Generaldebatte, die gemeinsam abgeführt werden wird, eingebracht werden.

I. ORDINE DEL GIORNO SUPPLETIVO

Gentile Signora Consigliera,
egregio Signor Consigliere,
all'ordine del giorno del Consiglio provinciale vengono aggiunti i seguenti punti:

220. **disegno di legge provinciale n. 151/12:** “Disposizioni per la formazione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2013 e per il triennio 2013-2015 (Legge finanziaria 2013)” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta dell'ass. Bizzo);
221. **disegno di legge provinciale n. 152/12:** “Bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2013 e per il triennio 2013-2015” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta dell'ass. Bizzo).

E' necessario che la trattazione dei suddetti disegni di legge avvenga ancora nella tornata di sedute di dicembre, affinché possa essere garantita la continuità nell'erogazione di importanti servizi pubblici nonché l'esecuzione di diversi programmi di investimento nei settori di competenza della Provincia.

In considerazione di questa urgenza il termine per la distribuzione della relazione della commissione legislativa e della relazione di minoranza è ridotto, ai sensi dell'art. 47 del regolamento interno, a ventiquattro ore.

Ai sensi dell'articolo 101, comma 2, del regolamento interno eventuali emendamenti ai due succitati disegni di legge possono essere presentati fino al termine della discussione generale che avverrà in forma congiunta.

DER PRÄSIDENT - IL PRESIDENTE
- Mauro Minniti -